

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА»**

Факультет філології
Кафедра слов'янських мов

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Методика викладання слов'янських мов у вищих навчальних закладах**

Освітня програма Польська мова і література
Другий (магістерський) рівень

Спеціальність 035 Філологія
035.033 Слов'янські мови та літератури
(переклад включно), перша – польська

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “28” серпня 2018 р.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Методика викладання слов'янських мов у вищих навчальних закладах
Викладач (-і)	Бусіло Саманта Елжбета
Контактний телефон викладача	+38034 259 60 63
Е-mail викладача	certyifikatpolski@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очна (offline)
Обсяг дисципліни	Кредити ЄКТС: 3
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pu.if.ua/
Консультації	Очні консультації в день проведення лекцій/практичних занять відповідно із 13.15 – 16.00. Усі запитання можна надсилати на електронну пошту, що вказана в силабусі.
2. Анотація до курсу	
<p>Przedmiotem nauczania jest metodyka kształcenia na wyższych uczelniach, z uwzględnieniem podstawowych zagadnień z zakresu funkcjonowania i organizacji wyższych uczelni w odniesieniu do procesu bolońskiego oraz ram kwalifikacji, a także psychologii uczenia się, elementów psychologii międzykulturowej, zasad skutecznej komunikacji, metod nauczania na wyższych uczelniach.</p> <p>Treści nauczania obejmują współczesne postulaty dydaktyczne, pojęcie edukacji, rolę studenta i wykładowcy w kontekście dydaktyki języków obcych na wyższych uczelniach. Ponadto omawia się podstawowe zasady uczenia się dorosłych, strategie dydaktyczne w edukacji akademickiej, sposoby wykorzystania nowoczesnych technologii informatycznych w procesie nauczania. Szczególne miejsce w programie przewidziane jest na metody aktywizujące, jak również aktywną prezentację treści oraz zasady skutecznej komunikacji. Na zajęciach porusza się również kwestie kulturowych uwarunkowań sukcesu językowego.</p>	
3. Мета та завдання курсу	
<p>Celem przedmiotu jest przygotowanie studentów do roli nauczyciela akademickiego. Nacisk położony jest na doskonalenie kompetencji dydaktycznych w zakresie przygotowania, realizacji i ewaluacji zajęć oraz na doskonalenie umiejętności związanych z publicznymi wystąpieniami, przygotowaniem prezentacji. Ponadto przewiduje się pracę nad rozwojem kompetencji interpersonalnych ważnych dla budowania dobrych relacji ze studentami oraz tworzenia atmosfery na zajęciach sprzyjających efektywnemu uczeniu się stosownie do współczesnych postulatów dydaktyki z uwzględnieniem psychologii uczenia się.</p>	
4. Результати навчання (компетентності)	
<p>Student potrafi</p> <ul style="list-style-type: none"> - zaplanować proces kształcenia, sformułować cele kształcenia zgodnie ze współczesnymi trendami w edukacji, procesem bolońskim, wytycznymi Ministerstwa Oświaty Ukrainy, - wybrać właściwe do osiągnięcia celów strategie i metody kształcenia gwarantujące sukces edukacyjny, uwzględniając uwarunkowania kulturowe oraz style uczenia się, - zrealizować zakładane cele w toku zajęć, przygotować i wygłosić wykład aktywizujący, przeprowadzić ćwiczenia i laboratoria, - korzystać z nowoczesnych technologii wspierających edukację, - pełnić obowiązki opiekuna naukowego, kierownika projektów naukowych, - dokonać oceny i ewaluacji przeprowadzonego procesu. 	
5. Організація навчання курсу	
Обсяг курсу	
Вид заняття	Загальна кількість годин
Лекції	12
Практичні	18
Самостійна робота	60

Ознаки курсу					
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / Вибірковий		
Перший	035 Філологія 035.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська	Перший	Нормативний		
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Літерату-ра	Завдання, год.	Вага оцін- ки	Термін виконання
Темат 1. Współczesne pojęcie edukacji. Elementy procesu kształcenia. Postulaty glottodydaktyczne. Role studenta i nauczyciela.	Лекційне заняття,	2, 7, 10, 13, 14, 15	4 опрацювати відповідні нау- кові джерела,	2	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять, екзамен
Темат 2. Proces boloński. Ramy kwalifikacji zawodowej.	Самостій-на робота	17, 18, 19, 20, 21	4 опрацювати відповідні нау- кові джерела,	2	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять,
Темат 3. Kulturowe uwarunkowania sukcesu edukacyjnego.	Лекційне заняття,	4, 8, 9, 11, 12	4 опрацювати відповідні нау- кові джерела,	2	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять, екзамен
Темат 4. Podstawowe zasady w procesie uczenia się dorosłych.	Самостій-на робота	13, 14, 15	2 опрацювати відповідні нау- кові джерела,	1	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять, екзамен
Темат 5. Strategie dydaktyczne w edukacji akademickiej. Metody i techniki.	Лекційне заняття	5, 6, 7	6 опрацювати відповідні нау- кові джерела,	3	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять, екзамен
Темат 6. Rodzaje inteligencji, style i stadia uczenia się, skuteczność różnych form odbioru.	Лекційне заняття	5, 6, 7	4 опрацювати відповідні нау- кові джерела,	2	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять, екзамен
Темат 7 Inteligencja lingwistyczna. Inteligencja matematyczno- logiczna.	Практичне заняття	5, 6, 7	4 створити завдання для вивчення мови згідно з інструкціями	2	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять
Темат 8. Inteligencja wizualno- przestrzenna. Inteligencja wzrokowa. Inteligencja Muzyczna.	Практичне заняття	5, 6, 7	4 створити завдання для вивчення мови згідно з інструкціями	2	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять
Темат 9. Metody aktywizujące. Gry i zabawy, dyskusja, burza mózgów, metoda projektu, problemu, studium przypadku, debata oksfordzka, itd.	Практичне заняття	1, 3, 5, 16	2 підготуватися до участі в дискусії	1	Упродовж семестру, згідно з розкладом занять

<p>Темат 10. Style komunikowania się. Zasady skutecznej komunikacji. Metody prezentacji treści. Wykład, prezentacja.</p> <p>Темат 11. Wykorzystanie nowoczesnych technologii informatycznych w procesie dydaktycznym. Wybrane zagadnienia. Platformy e-learningowe, aplikacje wspomagające naukę języków obcych.</p> <p>Темат 12. Nauka języków obcych do celów akademickich. Nauczanie języków specjalistycznych. Gatunki akademickie.</p> <p>Темат 13. Ewaluacja treści. Psychologiczne pułapki i błędy oceny.</p>	<p>Лекційне заняття</p> <p>Практичне заняття</p> <p>Лекційне заняття</p> <p>Практичне заняття</p> <p>Самостій-на робота</p> <p>Самостій-на робота</p>	<p>1, 5, 6, 14</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>2</p>	<p>6 опрацювати і провести лекцію згідно з інструкціями</p> <p>6 опрацювати завдання онлайн для вивчення мови згідно з інструкціями</p> <p>8 опрацювати відповідні наукові джерела,</p> <p>2 опрацювати відповідні наукові джерела,</p>	<p>3</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>1</p>	<p>Упродовж семестру, згідно з розкладом занять, екзамен</p> <p>Упродовж семестру, згідно з розкладом занять</p> <p>Упродовж семестру, згідно з розкладом занять</p> <p>Упродовж семестру, згідно з розкладом занять</p>
--	---	---	---	-------------------------------------	--

6. Система оцінювання курсу

<p>Загальна система оцінювання курсу</p>	<p>Оцінювання здійснюється за національною ECTS шкалою оцінювання на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт „9.3. Види контролю” Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»).</p> <p>Загальні 100 балів включають: 20 балів за практичні заняття; 30 балів за самостійну роботу; 50 балів за екзамен.</p> <p>https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-orhanizatsiiu-osvitnoho-protsesu-ta-rozrobku-osnovnykh-dokumentiv-z-orhanizatsii-osvitnoho-protsesu-%e2%84%96447-vid-24.07.2015r..pdf</p>
<p>Вимоги до письмової роботи</p>	<p>Концептуально конкретне й емпірично верифіковане висвітлення питань, креативність рішень, творчий підхід.</p>
<p>Практичні заняття</p>	<p>Оцінюються за п'ятибальною системою. Попередня підготовка до розгляду питань, активна участь у дискусії, творчий підхід до вирішення сформульованих завдань, написання есе, творчих робіт.</p>
<p>Умови допуску до підсумкового контролю</p>	<p>Виконання усіх запланованих програмою дисципліни форм навчальної роботи, які підлягають контрольному оцінюванню. Мінімальна кількість балів для позитивного зарахування курсу – 50 балів</p>

7. Політика курсу

Згідно зі статтею 58 Закону України «Про вищу освіту», науково-педагогічні працівники ЗВО зобов'язані: забезпечувати викладання на високому науково-теоретичному і методичному рівні; дотримуватися норм педагогічної етики, моралі, поважати гідність осіб, які навчаються у ЗВО, дотримуватися в освітньому процесі академічної доброчесності та забезпечувати її дотримання здобувачами вищої освіти; розвивати в осіб, які навчаються у ЗВО, самостійність, ініціативу, творчі здібності; дотримуватися законів України, статуту та Кодексу честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» (<https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/положення-про-запобігання-плагіату-у-ДВНЗ-Прикарпатський-національний-університет-імені-Василя-Стефаника.pdf>)

Підчас лекційних і практичних занять студенти поринуть в часи культури загалом й літератури зокрема епох Середньовіччя і Ренесансу.

1. Рекомендована література

1. Aktywne metody nauczania w szkole wyższej (2006), red. Jaroszewska M. i Ekiert-Oldroyd D.
2. Arends R. I. (1994), Uczymy się nauczać, Warszawa
3. Białek K., Cyran K. (2013), Aktywne metody dydaktyczne – subiektywne kompendium, w: Wykładowca doskonały, red. Rozmus A., Warszawa
4. Busiło S. (2017), Widzę Cię, czyli o kompetencjach lektora..., w: Języki Obce w Szkole 01/2017, Warszawa
5. Bernacka D. (2001), Od słowa do działania. Przegląd współczesnych metod kształcenia, Warszawa
6. Breźnicki F. (2001), Dydaktyka kształcenia ogólnego, Kraków
7. Fisher R. (1999), Uczymy się jak myśleć, Warszawa
8. Hofstede G. (2000), Kultury i organizacje. Zaprogramowanie umysłu, Gdańsk
9. Kondrat D. (2011), Wykorzystanie inteligencji wielorakich w nauczaniu..., w: Języki Obce w Szkole 4/2011, Warszawa
10. Kostera M, Rosiak A. (2005), Nauczyciel akademicki, Gdańsk
11. Matsumoto D., Psychologia międzykulturowa (2007), Gdańsk
12. Gesteland R. (2000), Różnice kulturowe a zachowania w biznesie
13. Krzysztof Kruszewski (red.), Sztuka nauczania. Czynności nauczyciela, PWN, 2004.
14. Franciszek Bereźnicki, Zagadnienia dydaktyki szkoły wyższej, Szczecin 2009.
15. Krzysztof Kruszewski, Kształcenie w szkole wyższej
16. Magdalena Jaroszewska, Dorota Ekiert-Grabowska, Aktywne metody nauczania w szkole wyższej: podręcznik nauczyciela akademickiego, Nankom, 2002
17. Europejski System Transferu i Akumulacji Punktów ECTS. Przewodnik dla użytkowników. (Dok. Elektroniczny)
18. http://ekspercibolońscy.org.pl/sites/ekspercibolońscy.org.pl/files/przewodnik_ECTS_2009_pol.pdf
19. Europejskie Ramy Kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie, Luxemburg, Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich, 2008.
20. http://ec.europa.eu/education/pub/pdf/general/eqf/broch_pl.pdf
21. A. Kraśniewski, Proces Boloński. To już 10 lat. Warszawa, FRSE, 2009
22. http://www.wsp.krakow.pl/main/bolonski/htmlarea/uploaded/Publikacje/proces_bolonski_final.pdf